

	Stabilní hasicí zařízení - Komponenty plynových hasicích zařízení - Část 16: Požadavky a zkušební metody pro odorisační zařízení nízkotlakých hasicích zařízení CO ₂	ČSN EN 12094-16 38 9231
--	---	-----------------------------------

Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 16: Requirements and test methods for odorizing devices for CO₂ low pressure systems.

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Eléments constitutifs pour installations d'extinction à gaz - Partie 16: Exigences et méthodes d'essai pour dispositifs odorisants pour installations à CO₂ basse pression

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Bauteile für Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln - Teil 16: Anforderungen und Prüfverfahren für Odoriergeräte für CO₂-Niederdruckanlagen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12094-16:2003. Evropská norma EN 12094-16:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12094-16:2003. The European Standard EN 12094-16:2003 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,

2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

68719

Národní předmluva

Citované normy

ISO 7-1 zavedena v ČSN ISO 7-1 (01 4034) Trubkové závity pro spoje těsnící na závitech - Část 1: Rozměry, tolerance a označování

ISO 228-1 zavedena v ČSN ISO 228-1 (01 4033) Trubkové závity pro spoje netěsnící na závitech - Část 1: Rozměry, tolerance a označování

Souvisící ČSN

EN 12094-5 (38 9231) Stabilní hasicí zařízení - Komponenty plynových hasicích zařízení - Část 5: Požadavky a zkušební metody pro vysokotlaké a nízkotlaké sekční ventily a jejich spouštěče hasicích zařízení CO₂

ČSN EN 12094-6 (38 9231) Stabilní hasicí zařízení - Komponenty plynových hasicích zařízení - Část 6: Požadavky a zkušební metody pro neelektrická blokovací zařízení hasicích zařízení CO₂

ČSN EN 12094-7 (38 9231) Stabilní hasicí zařízení - Komponenty plynových hasicích zařízení - Část 7: Požadavky a zkušební metody pro hubice hasicích zařízení CO₂

ČSN EN 12094-8 (38 9231) Stabilní hasicí systémy - Komponenty plynových hasicích systémů - Část 8: Požadavky a zkušební metody pro pružné spoje systémů CO₂

ČSN EN 12094-9 (38 9231) Stabilní hasicí zařízení - Komponenty plynových hasicích zařízení - Část 9: Požadavky a zkušební metody pro speciální hlásiče požáru

ČSN EN 12094-11 (38 9231) Stabilní hasicí zařízení - Komponenty plynových hasicích zařízení - Část 11: Požadavky a zkušební metody pro mechanická vážicí zařízení

ČSN EN 12094-13 (38 9231) Stabilní hasicí zařízení - Komponenty plynových hasicích zařízení - Část 13: Požadavky a zkušební metody pro zpětné ventily

ČSN ISO 8421-4:1996 (38 9000) Požární ochrana - Slovník - Část 4: Hasicí zařízení

ČSN EN 25923 (38 9031) Požární ochrana - Hasiva - Oxid uhličitý

ČSN EN ISO/IEC 17025 (01 5253) Všeobecné požadavky na způsobilost zkušebních a kalibračních laboratoří

ČSN EN 45011 (01 5256) Všeobecné požadavky na orgány provozující systémy certifikace výrobků

ČSN EN ISO 9001 (01 0321) Systémy managementu jakosti - Požadavky

Citované a souvisící předpisy

Zákon č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů.

Vyhláška Ministerstva vnitra č. 246/2001 Sb., o stanovení podmínek požární bezpečnosti a výkonu státního požárního dozoru (vyhláška o požární prevenci)

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jaroslav Dufek, IČO 6366 4771

Technická normalizační komise: TNK 132 Technické prostředky a zařízení požární ochrany

Pracovník Českého normalizačního institutu: Jan ©krdle

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 12094-16 Březen 2003
---	----------------------------

ICS 13.220.20

Stabilní hasicí zařízení - Komponenty plynových hasicích zařízení -

Část 16: Požadavky a zkušební metody pro odorizační zařízení

nízkotlakých hasicích zařízení CO₂

Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems -

Part 16: Requirements and test methods for odorizing devices for CO₂

low pressure system

Installations fixes de lutte contre l'incendie -

Éléments constitutif pour installations

d'extinction à gaz -

Partie 16: Exigences et méthodes d'essai

pour dispositifs odorisants pour installations

à CO₂ basse pression

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen -

Bauteile

für Löschanlagen mit gasförmigen

Löschmitteln -

Teil 16: Anforderungen und Prüfverfahren

für Oderiegeräte für CO₂-Niederdruckanlagen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-11-21.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

**Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung**

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 12094-16:2003 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět
normy

.....
.. 6

2 Normativní
odkazy

..... 6

3 Termíny a
definice

..... 6

4
Požadavky

.....
..... 6

4.1 Všeobecné konstrukční
požadavky.....

..... 6

4.2 Závítové
spoje

.....
.... 7

4.3	Odolnost proti vnitřnímu tlaku a těsnosti.....	7
4.4	Funkce	7
4.5	Dokumentace	7
5	Zkušební metody	7
5.1	Podmínky zkoušek	7
5.2	Zkušební vzorky a pořadí zkoušek.....	7
5.3	Shoda vzorků	8
5.4	Zkouška odolnosti proti vnitřnímu tlaku a zkouška těsnosti.....	8
5.5	Zkouška funkce	8
6	Značení	8
	Bibliografie	9

Tento evropská norma byla vypracován technickou komisí CEN/TC 191 „Stabilní hasicí zařízení“, jejíž sekretariát zajišuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2003.

Tato část EN 12094 je jednou z řady evropských norem vypracovaných CEN/TC 191, které se týkají komponentů plynových hasicích zařízení.

Jsou součástí řady evropských norem, které zahrnují:

- plynová hasicí zařízení (EN 12094);
- sprinklerová zařízení (EN 12259:1999+A1 a EN 12845);
- prášková zařízení (EN 12416);
- systémy ochrany proti výbuchu (EN 26184);
- pěnová zařízení (EN 13565);
- hadicové systémy (EN 671);
- zařízení pro odvod kouře a tepla (EN 12101);
- vodní sprejová zařízení ¹⁾.

Tato evropská norma má obecný název „Stabilní hasicí zařízení - Komponenty plynových hasicích zařízení“ a bude obsahovat následující části:

- Část 1: Požadavky a zkušební metody pro elektrické automatické spouštěcí a zpoždovací zařízení
- Část 2: Požadavky a zkušební metody pro neelektrické automatické spouštěcí a zpoždovací zařízení
- Část 3: Požadavky a zkušební metody pro ruční spouštěcí a uzavírací zařízení
- Část 4: Požadavky a zkušební metody pro ventily vysokotlakých zásobníků a spouštěče
- Část 5: Požadavky a zkušební metody pro vysokotlaké a nízkotlaké sekční ventily a jejich spouštěče hasicích zařízení CO₂
- Část 6: Požadavky a zkušební metody pro neelektrická blokovací zařízení hasicích zařízení CO₂
- Část 7: Požadavky a zkušební metody pro hubice hasicích zařízení CO₂
- Část 8: Požadavky a zkušební metody pro pružné spoje hasicích zařízení CO₂
- Část 9: Požadavky a zkušební metody pro speciální hlásiče požárů
- Část 10: Požadavky a zkušební metody pro tlakoměry a tlakové spínače
- Část 11: Požadavky a zkušební metody pro mechanické vážicí zařízení

- Část 12: Požadavky a zkušební metody pro pneumatická poplachová zařízení
- Část 13: Požadavky a zkušební metody pro zpětné ventily
- Část 16: Požadavky a zkušební metody pro odorisační zařízení nízkotlakých hasicích zařízení CO₂
- Část 17: Požadavky a zkušební metody pro závěsy potrubí
- Část 20: Požadavky a zkušební metody pro kompatibilitu komponentů

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

1) Připravuje se.

Strana 6

Úvod

Při vypracování této normy se předpokládalo, že prováděním ustanovení této normy budou pověřeny příslušně kvalifikované a zkušené osoby.

Certifikace výrobku: uživatelům této evropské normy se doporučuje vzít v úvahu vhodnost nezávislé certifikace shody výrobku s touto evropskou normou na základě zkoušení a neustálého dozoru, které lze spojit s posuzováním systému managementu jakosti výrobce podle EN ISO 9001.

V této evropské normě jsou všechny hodnoty tlaku míněny jako manometrický tlak (přetlak) a jsou uváděny v barech, pokud není stanoveno jinak.

POZNÁMKA 1 bar = 10⁵ N/m² = 100 kPa.

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje požadavky a popisuje zkušební metody pro odorisační zařízení nízkotlakých hasicích zařízení CO₂, které uvolňují odorisační látku do hasiva během vypouštění.

Tato evropská norma je použitelná pro odorisační zařízení nízkotlakých hasicích zařízení CO₂, která nejsou před vypouštěním natlakována.

-- Vynechaný text --